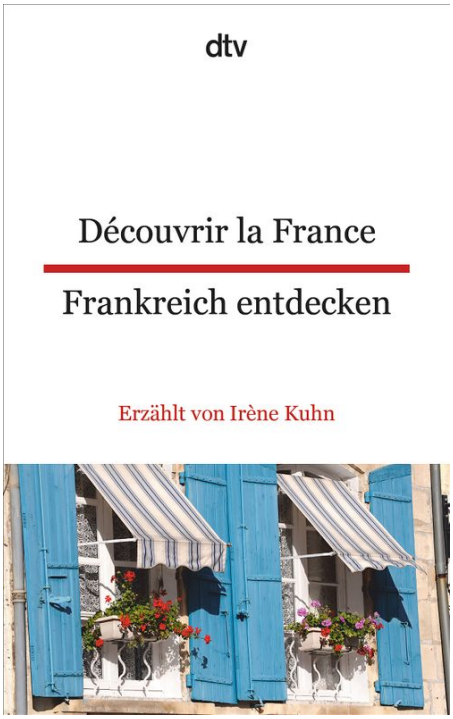

Irène Kuhn
Découvrir la France Frankreich entdecken

Originalausgabe
160 Seiten

ISBN: 978-3-423-09538-9
EUR 12,00 [DE]
EUR 12,40 [AT]
ET 13. Oktober 2017
Übersetzung: Übersetzt von Irène Kuhn
Übersetzer*in: Irène Kuhn

Irène Kuhn

Découvrir la France Frankreich entdecken

Dialogreiches Reise-Know-how

Katia reist zum ersten Mal nach Frankreich. Seit Jahren pflegt sie den Kontakt mit Pierre, ihrem Brieffreund aus Schulzeiten, der ihr schon viel über seine Heimat erzählt hat. Längst sind für sie nicht nur Baguette, Rotwein und Baskenmütze typisch französisch, doch nun möchte sie Land und Leute aus eigener Anschauung kennenlernen. In Pierre hat sie einen kundigen Begleiter, und auf ihren Touren landen sie immer wieder mitten im französischen Alltag: beim Bäcker oder auf dem Markt, an der Tankstelle oder im Restaurant. Der dialogreiche Text enthält viele gebräuchliche Sätze und Wendungen aus der Umgangssprache. Wer möchte, kann sie bei der nächsten Reise in unser westliches Nachbarland ausprobieren.

dtv zweisprachig – Die Vielfalt der Sprachen auf einen Blick
Die Reihe umfasst drei Sprach-Niveaus – Einsteiger, Fortgeschrittene und Könner – und mittlerweile über 130 Titel in vielen Sprachen. Landeskunde, Kulturgeschichte und Redewendungen, zeitgenössische und klassische Texte in unterschiedlichen Formen und Genres – von der Kurzgeschichte bis zum Krimi – für jeden Lesegeschmack ist etwas dabei. Einzigartig ist die konsequente Zeilengleichheit zwischen Originaltext und Übersetzung, damit man vom ersten bis zum letzten Wort in zwei Sprachwelten zuhause ist.

Autor*in

Irène Kuhn

Irène Kuhn, Elsässerin, Autorin und Übersetzerin, lehrte an der Universität Straßburg. Sie wohnt abwechselnd in der Provence und in München und hat zahlreiche Bücher verfasst oder herausgegeben und ins Deutsche übertragen. Bei dtv: ›Tour de France. Frankreich in kleinen Geschichten‹ (dtv 9510), ›Un tour de France pour les gourmets. Eine Frankreichreise für Feinschmecker‹ (dtv 9522), Pierre Magnan ›Le bouquet de violettes. Der Veilchenstrauß‹ (Übersetzung, dtv 9389), die Anthologien ›Pattes de velours. Samtpfoten. Die schönsten Katzengeschichten der französischen Literatur‹ (dtv 9473) und ›De l'amour. Über die Liebe. Aphorismen und andere Gedankensplitter‹ (dtv 9480). 2017 erschien ›Découvrir la France. Frankreich entdecken‹ (dtv 9538).

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

Autor*in Irène Kuhn bei dtv

- Tour de France Frankreich in kleinen Geschichten, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09510-5
- Un tour de France pour les gourmets Eine Frankreichreise für Feinschmecker, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09522-8
- Découvrir la France Frankreich entdecken, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09538-9